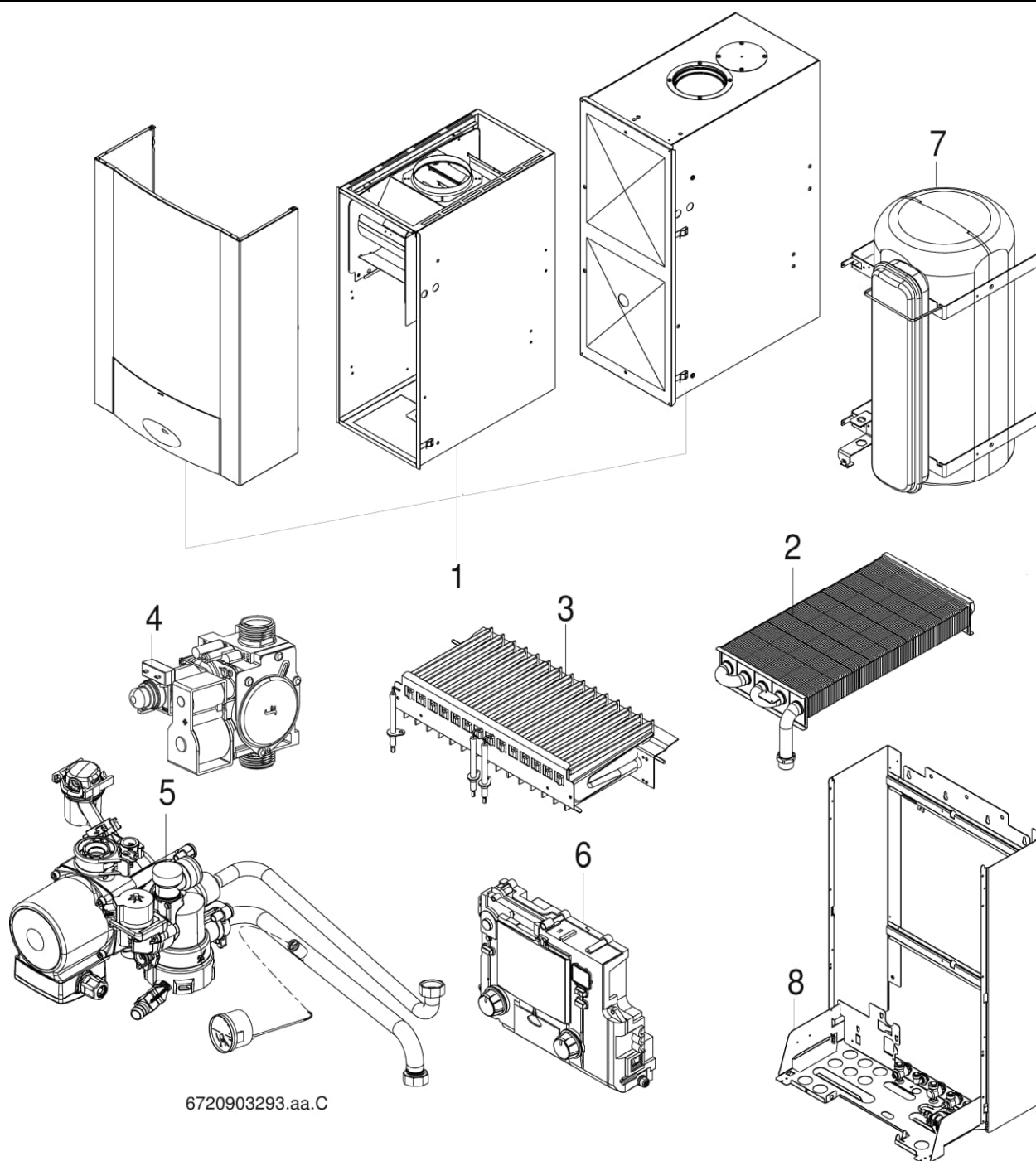


N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H N/CGVB24/28-4H



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינלוגעאני מיתותעבעני ענסטלאדיסטעס/מונטאזיסאטעס

ענסטלאדיא/מונטאזי ונדא גאנצוריעלדעס סאמוואויגטעס דאזעבענע קאליפיציאנע פערסנאלס מיער, מוזמעדי גאנצעס דאגעבט.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

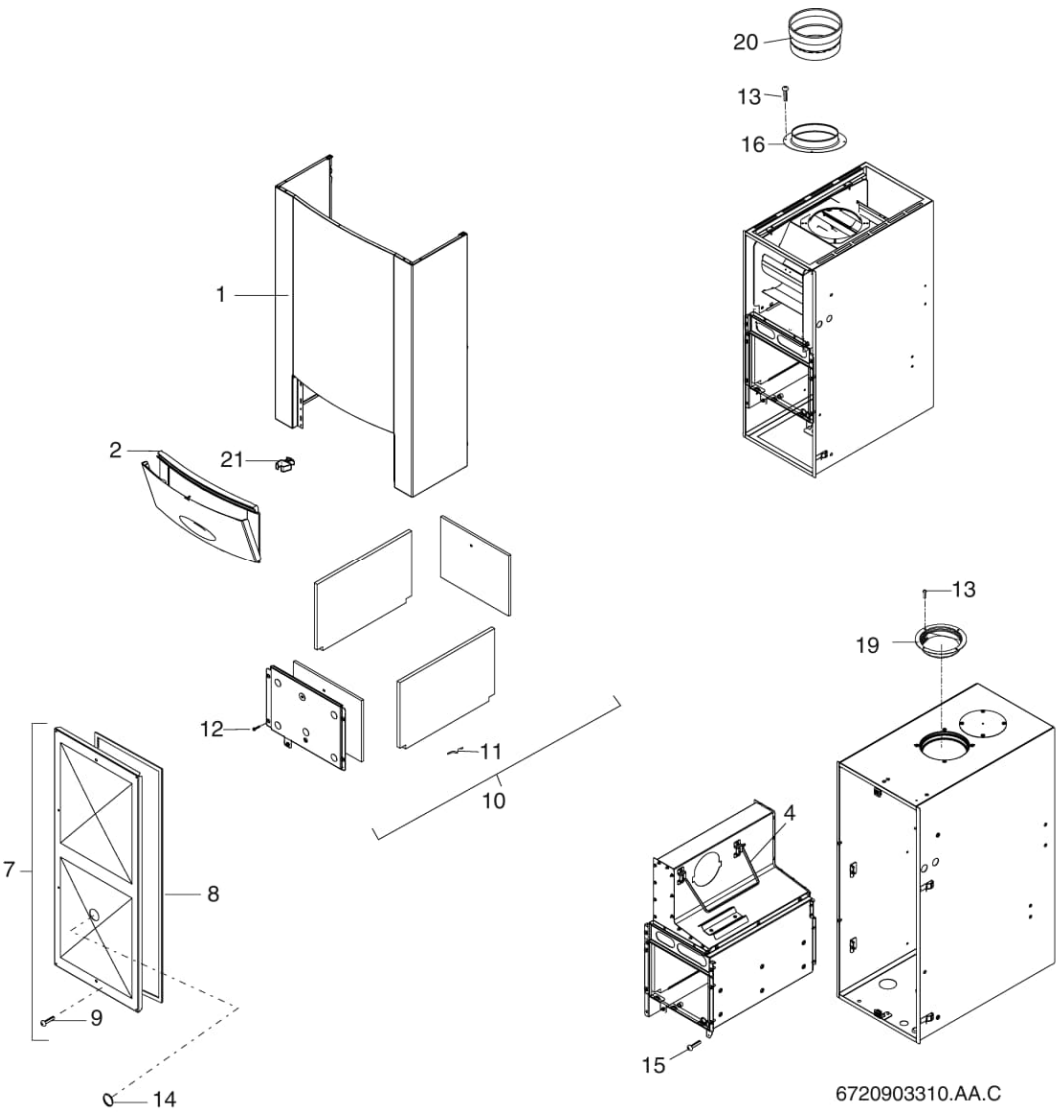
[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720903310.AA.C

Pièces de tôle
Parti di lamiera

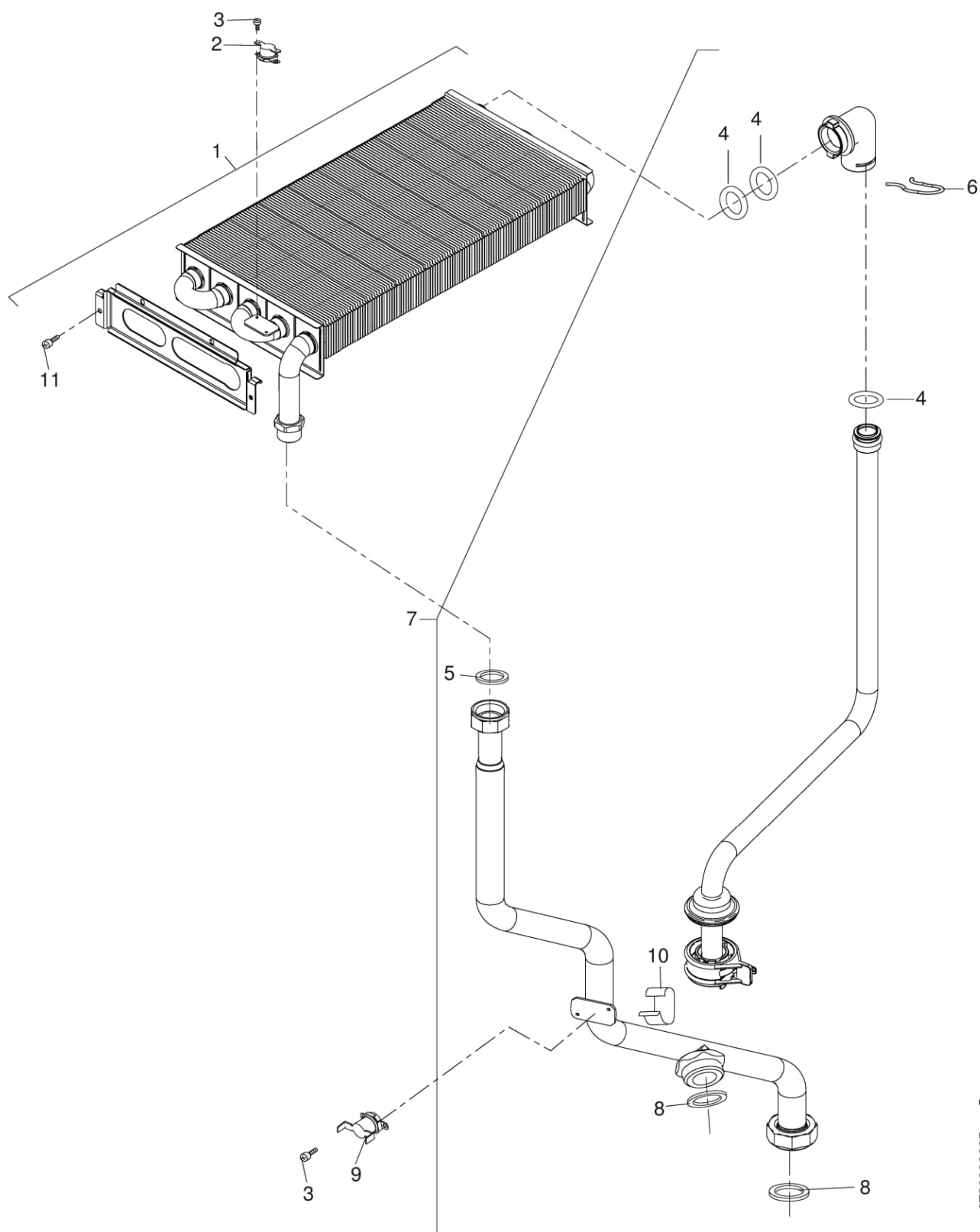
1

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

1

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720903295.aa.C

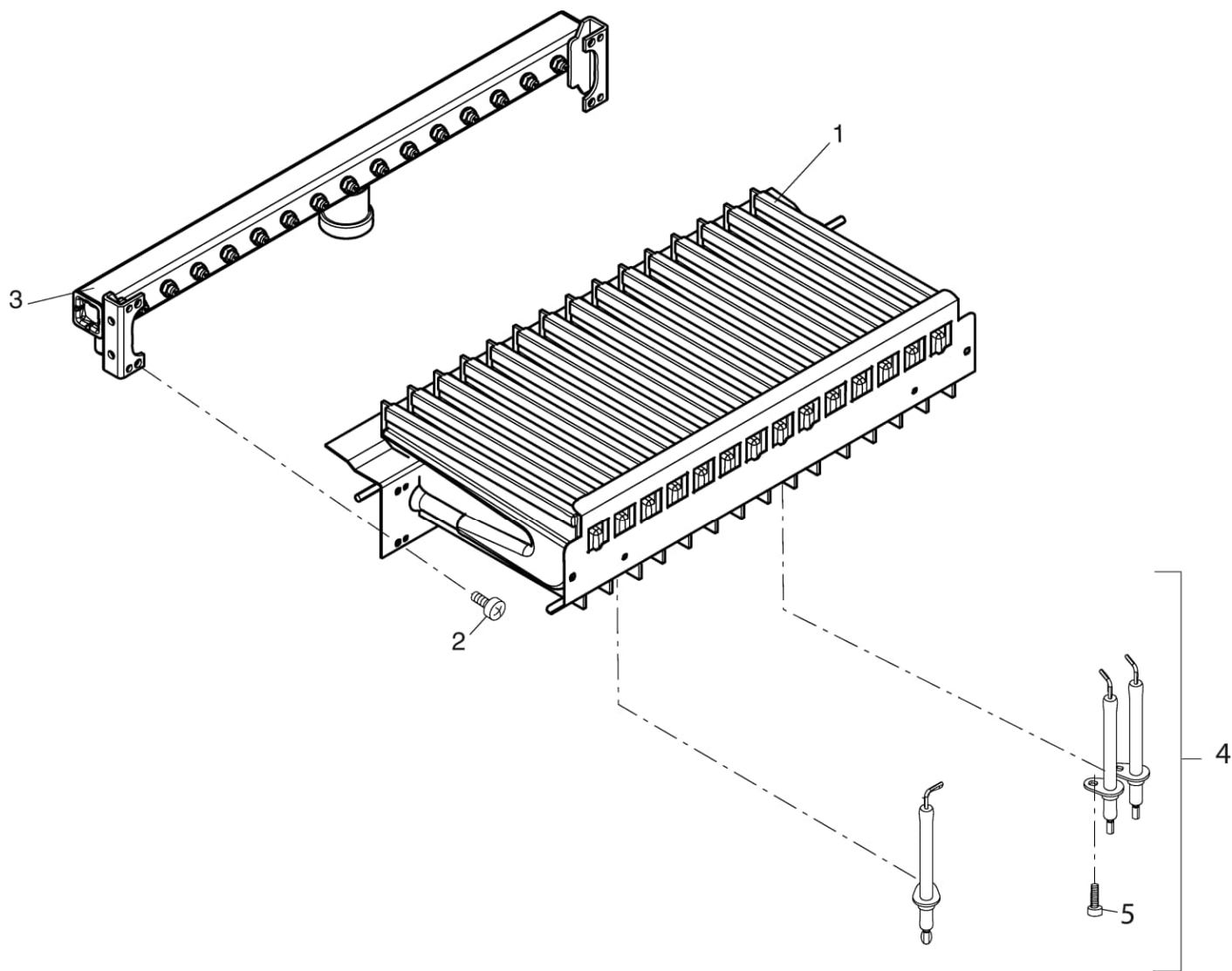
Corps de chauffe
Blocco lamellare

2

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

2

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720903296.aa.C

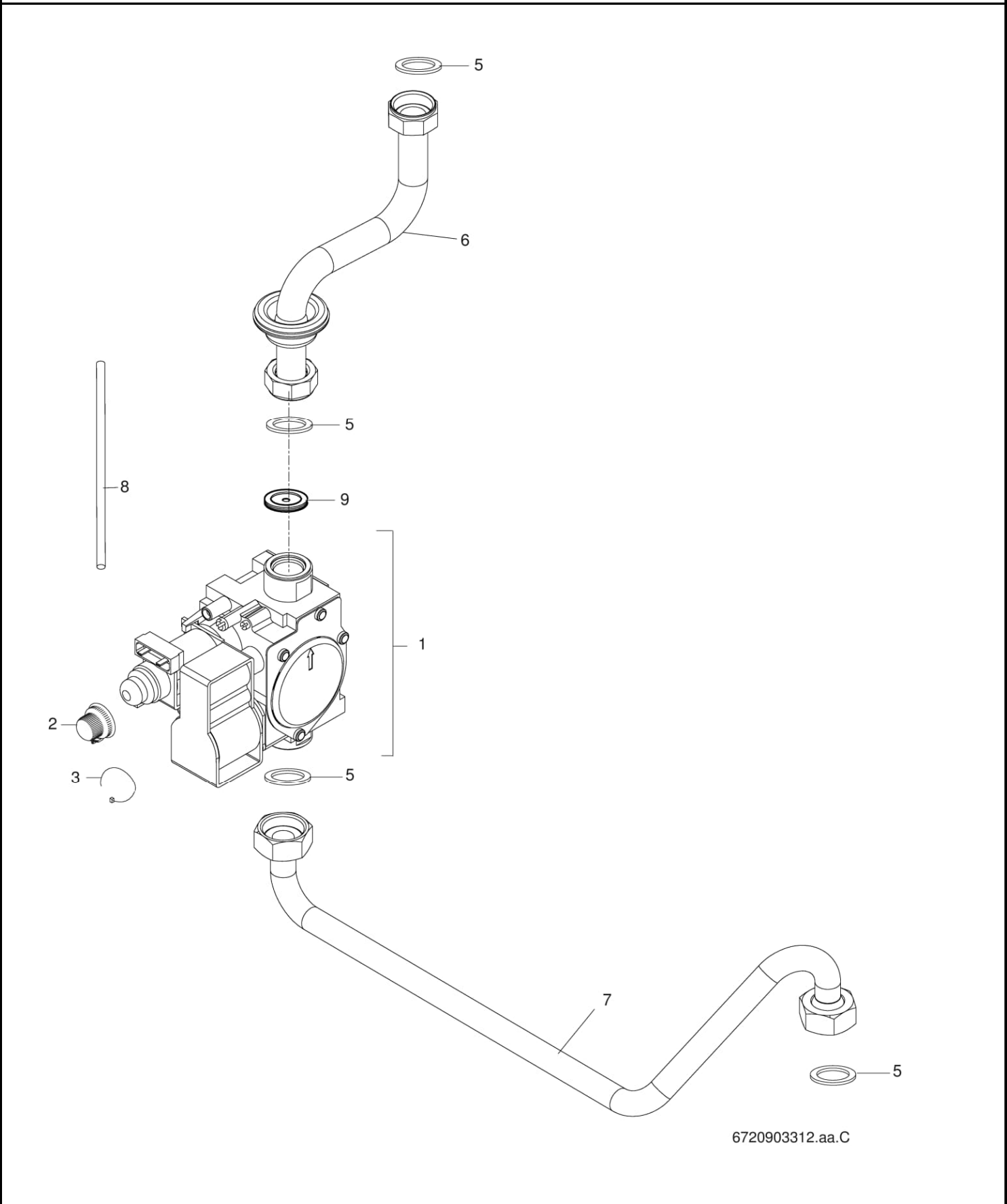
Brûleur
Bruciatore

3

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

3

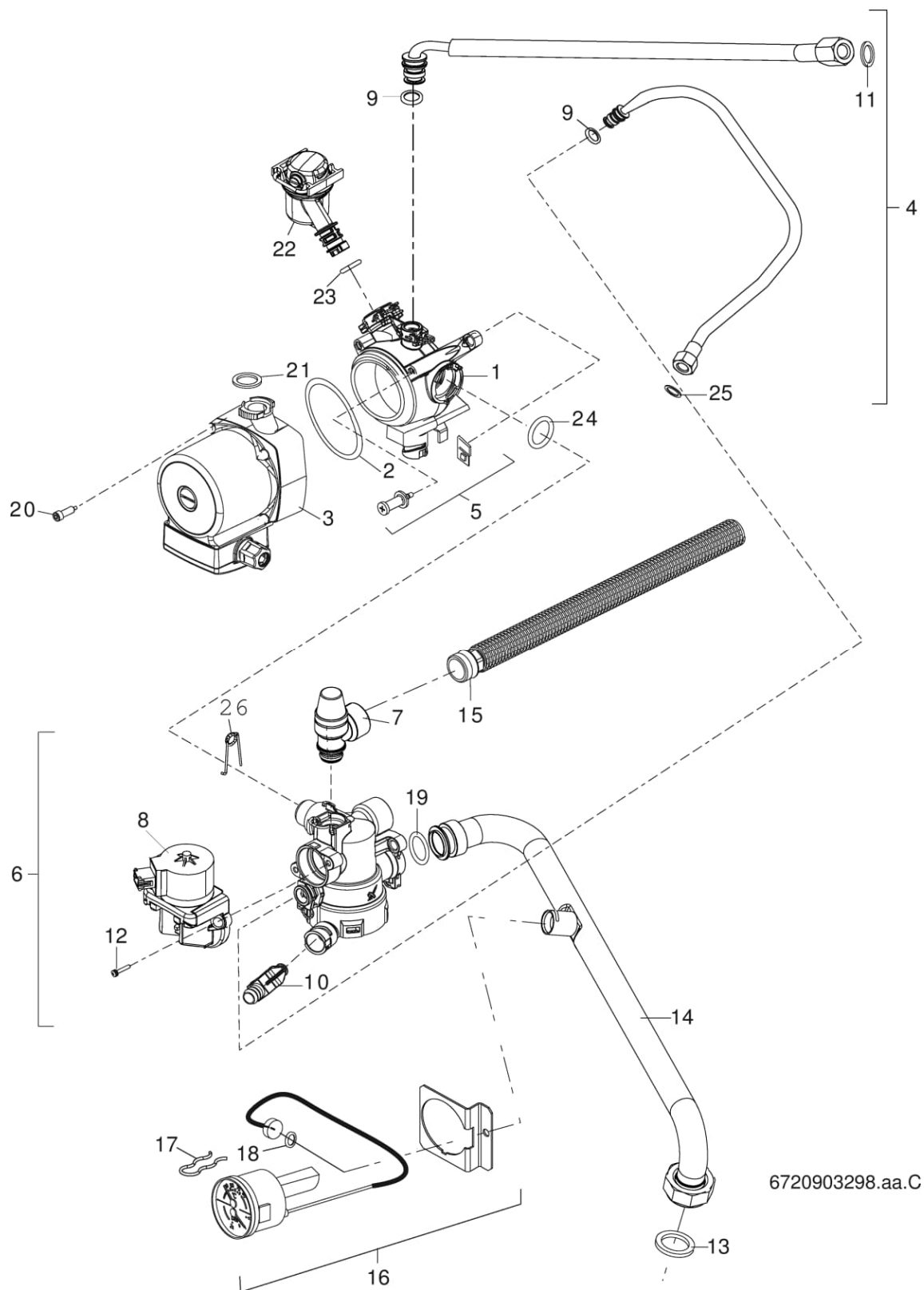
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



Bloc gaz Gruppo gas 4	N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H N/CGVB24/28-4H
--	--

4

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



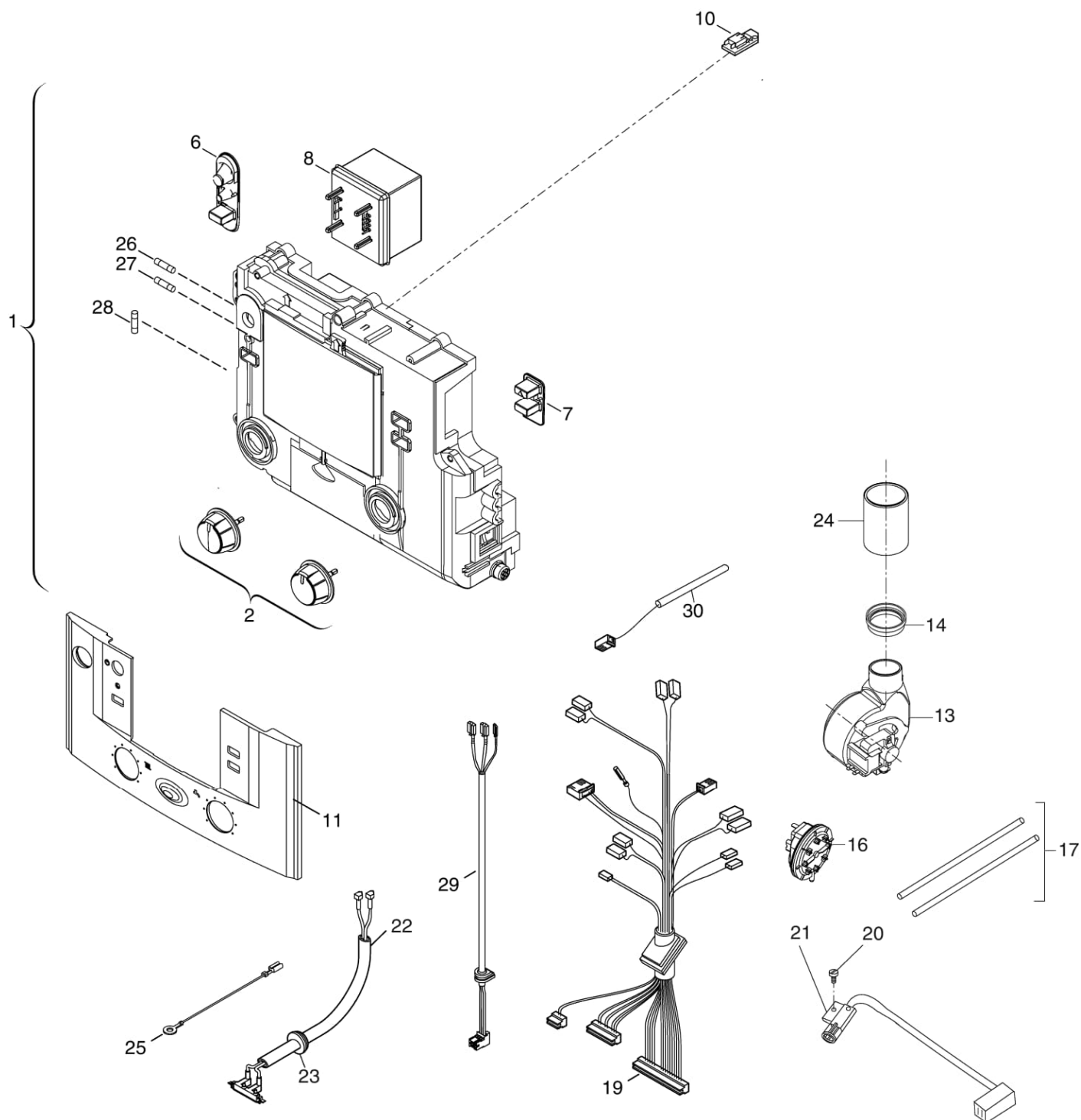
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi

5

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

5

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720903311.AA.C

Tableau de commande
Quadro comandi

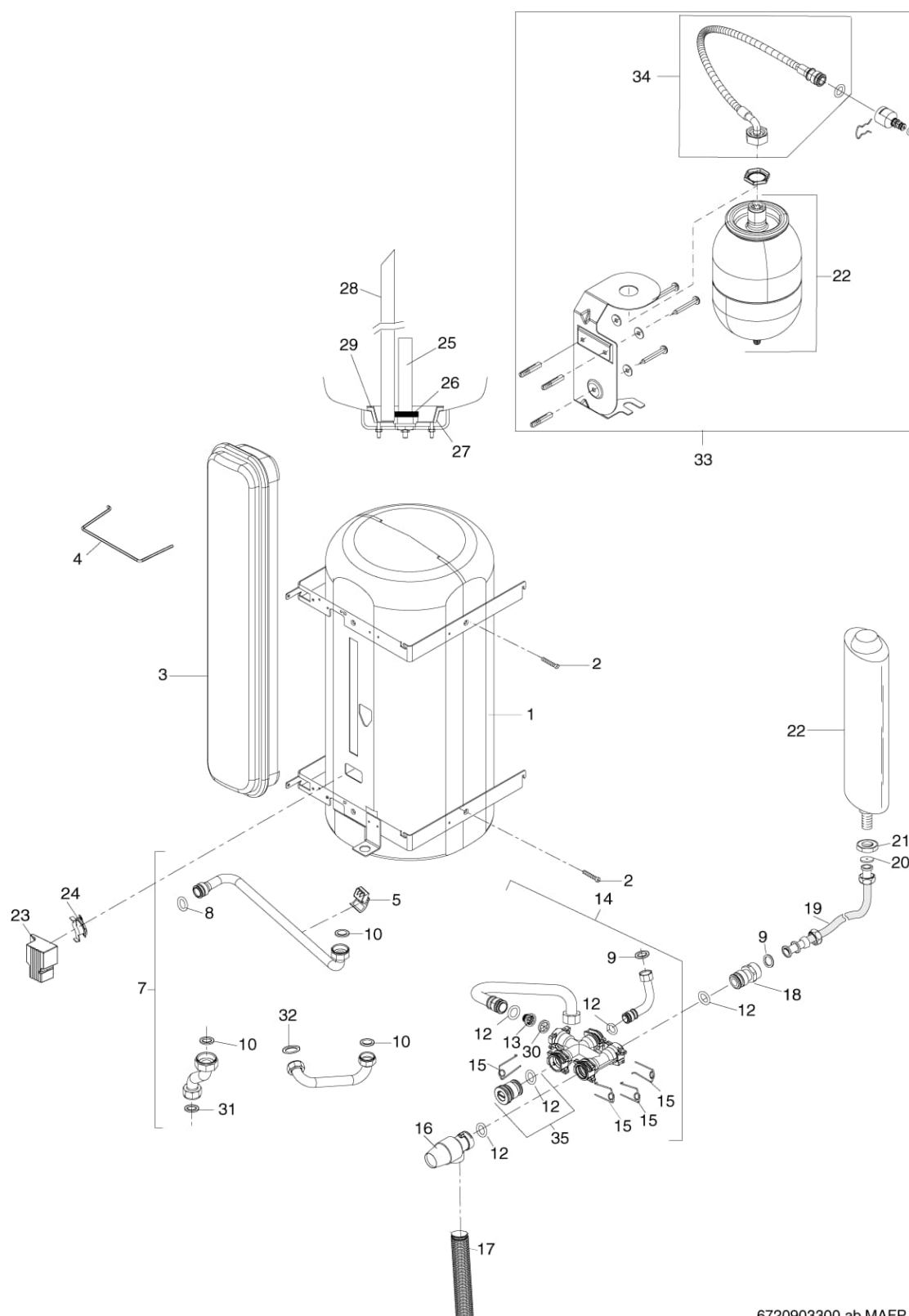
6

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

6

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720903300.ab.MAFP

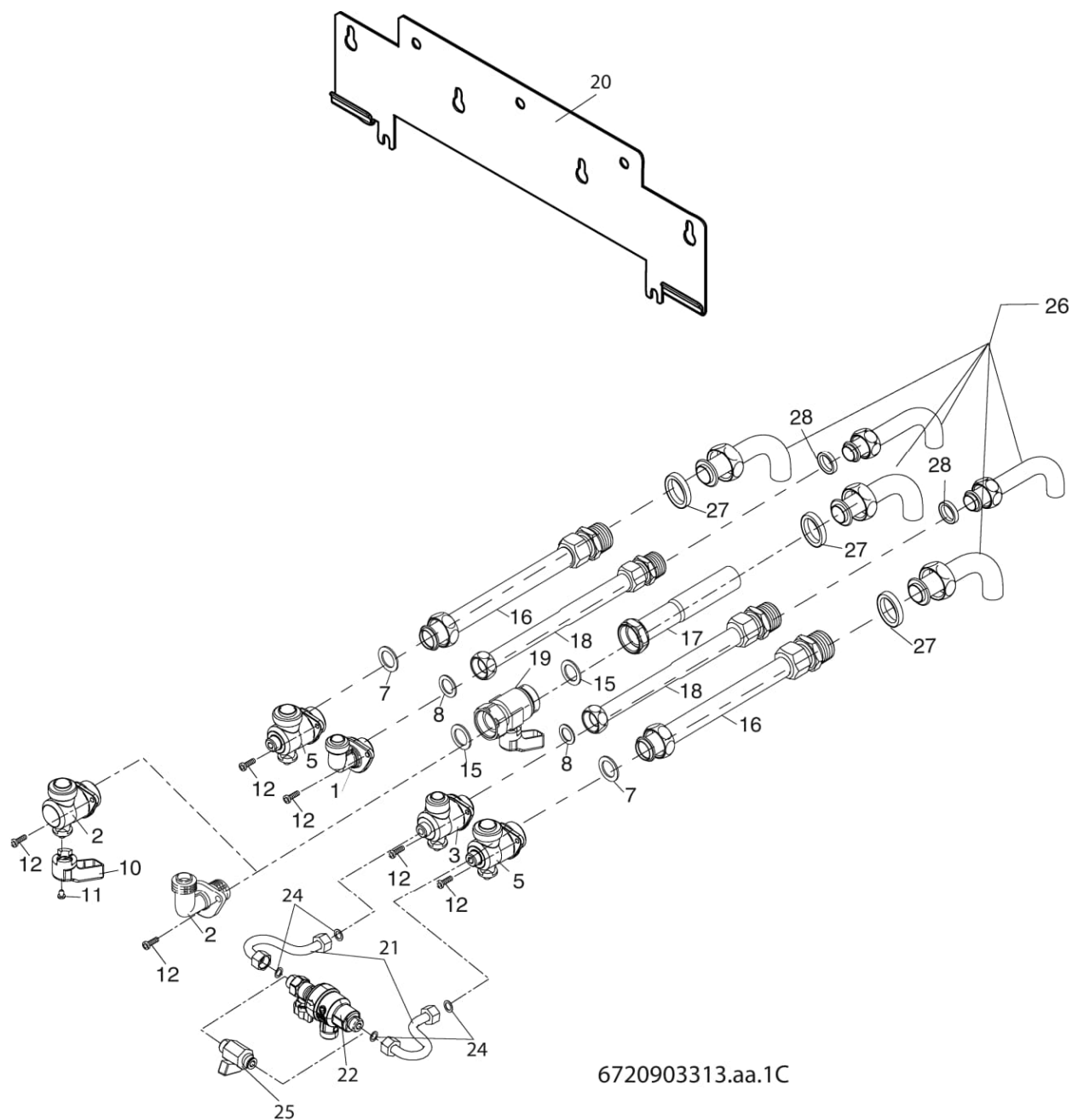
Ballon
Bollitore

7

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

7

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720903313.aa.1C

Plaque de raccordement
Piastra di collegamento

8

N/CGLB23-4H.5 N/CGLB24/28-4H
N/CGVB24/28-4H

8

**Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni**

Pos	Descrizione
1	Gruppo di costruzione
1	Mantello
2	Sportello
2	Mascherina
4	Molla
7	Coperchio
8	Guarnizione
9	Vite (10x)
10	Isolamento
11	Angolare (10x)
12	Vite CBLXS M5-20 A/T C(10)
13	Vite (10x)
14	Vetrino
15	Vite CBLXS M5-20 A/T C(10)
16	Terminale condotto
16	Terminale condotto Ø130
19	Terminale condotto
20	Adattore
21	Chiusura (1x)
2	Gruppo di costruzione
1	Scambiatore di calore
2	Limitatore temperatura 110°C
3	Vite (10x)
4	Anello tenuta 13,87x3,53 (10x)
5	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
6	Molla (10x)
7	Raccordo
8	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
9	Sensore termometrico
10	Graffa (10x)
11	Vite CBLXS M5-20 A/T C(10)
3	Gruppo di costruzione
1	Bruciatore
2	Vite M4X6 (10x)
3	Tubo gas
3	Tubo distributore
3	Tubo gas
4	Set di elettrodi
5	Vite (10x)
	Kit conversione gas
	Kit conversione gas N>B
4	Gruppo di costruzione
1	Gruppo gas
2	Coperchio
3	Piombino (10x)
5	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
6	Tubo gas
7	Tubo gas
8	Tubo flessibile di silicone
9	Disco strozzatore (4,3)
9	Disco strozzatore (5,1)
9	Diaframma
5	Gruppo di costruzione
1	Scatola de pompa
2	Anello tenuta 78x3,5 (10x)
3	Pompa motore
4	Tubo flessibile

**Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni**

Pos	Descrizione
5	Set di aggancio
6	Valvola deviatrice
7	Valvola sicurezza
8	3vie valvola modulo di miscelazione
9	Anello tenuta 7x2,75 (10x)
10	Rubinetto di carico
11	Guarnizione .9 x18 x1.5 PB
12	Vite (10x)
13	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
14	Tubo di ritorno
15	Tubo flessibile
16	Termomanometro
17	Molla (10x)
18	Anello tenuta 9 X2,2 EP851
19	Anello tenuta 17x4 (10x)
20	Vite M5x47,5 (10x)
21	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)
22	Valvola sfiato aria
23	Anello tenuta 13,87x3,53 (10x)
24	Anello tenuta 23x4 (10x)
25	Guarnizione (10x)
6	Gruppo di costruzione
1	Cassetta ionizzazione
2	Manopola
6	Guarnizione L/H
7	Guarnizione R/H
8	Trasformatore primario
10	Spina codifica
11	Nastro di compensazione
13	Ventilatore
14	Set di disco strozzamento
16	Interruttore differenziale
17	Tubo flessibile di silicone
19	Set di cavi
20	Vite (10x)
21	Sensore fumi
22	Cablaggio ionizzazione
23	Guarnizione
24	Anello di fermo
25	Cablaggio
26	Fusibile T1,6A (10x)
27	Fusibile T0,5A (10x)
28	Fusibile T2,5A (10x)
29	Cablaggio
30	Sensore gas combusti
7	Gruppo di costruzione
1	Bolitore 48 l.
2	Vite (10x)
3	Vaso di espansione 7,5l
4	Molla
5	Sensore termometrico
7	Raccordo
8	Anello tenuta 17x4 (10x)
9	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
10	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
12	Anello tenuta 13,87x3,53 (10x)
13	Filtro (10x)

Liste des traductions Traduzione delle descrizioni
--

[illegible]

[illegible]



e.l.m. leblanc S.A.S.
124/126 rue de Stalingrad
93700 Drancy / France